



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

—————
**Commissie voor de Infrastructuur,
belast met de Openbare Werken en de
Mobiliteit**

—————
**Commission de l'Infrastructure,
chargée des Travaux publics et de la
Mobilité**

—————
**VERGADERING VAN
MAANDAG 29 MEI 2017**

—————
**RÉUNION DU
LUNDI 29 MAI 2017**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels/

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels/

INHOUD

INTERPELLATIES	6
Interpellatie van de heer Bruno De Lille	6
tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,	
betreffende "de herziening van richtlijn 2007/46/EG tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan".	
Interpellatie van de heer Vincent De Wolf	6
tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,	
betreffende "het project inzake voorbehouden rijstroken voor carsharing".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Pierre Kompany,	6
betreffende "de inrichting van voorbehouden rijstroken ter bevordering van carsharing en ter bestrijding van alleenrijden".	
Interpellatie van mevrouw Céline Delforge	6
tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,	
betreffende "de testen met de dubbelgelede bussen op lijn 71".	
Interpellatie van de heer Paul Delva	7
tot de heer Pascal Smet, minister van de	

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	6
Interpellation de M. Bruno De Lille	6
à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
concernant "la révision de la directive 2007/46/CE établissant un cadre pour la réception des véhicules à moteur et de leurs remorques".	
Interpellation de M. Vincent De Wolf	6
à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
concernant "le projet de bandes réservées au covoiturage".	
Interpellation jointe de M. Pierre Kompany,	6
concernant "la création de bandes réservées pour favoriser le covoiturage et lutter contre l'autosolisme".	
Interpellation de Mme Céline Delforge	6
à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
concernant "les tests de bus bi-articulés sur la ligne 71".	
Interpellation de M. Paul Delva	7
à M. Pascal Smet, ministre du	

Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "de tarieven voor gemeentelijke parkeerkaarten".		concernant "les tarifs des cartes de stationnement communales".	
MONDELINGE VRAGEN	7	QUESTIONS ORALES	7
Mondelinge vraag van mevrouw Cieltje Van Achter	7	Question orale de Mme Cieltje Van Achter	7
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "de mobiliteitsontsluiting voorzien voor Schaarbeek-Vorming".		concernant "le désenclavement prévu pour Schaarbeek-Formation".	
Mondelinge vraag van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel	7	Question orale de Mme Anne-Charlotte d'Ursel	7
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
en aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		et à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "het Parkeeragentschap en het terbeschikking stellen van parkeerplaatsen buiten de openbare weg als 'openbare parking'".		concernant "l'Agence de stationnement et la mise à disposition des emplacements de parking hors voirie à des fins de 'parking public'".	
Mondelinge vraag van de heer Marc Loewenstein	8	Question orale de M. Marc Loewenstein	8
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "de toegankelijkheid van de eigen beddingen van de MIVB voor de voertuigen van de diensten voor thuiszorg".		concernant "l'accessibilité des sites propres de la STIB aux véhicules de services de soins à domicile".	

<p>Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven 8</p> <p>aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,</p> <p>betreffende "de tevredenheidsenquête bij de MIVB-reizigers voor 2016".</p>	<p>Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven 8</p> <p>à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,</p> <p>concernant "l'enquête de satisfaction auprès des usagers de la STIB pour l'année 2016".</p>
<p>Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche 8</p> <p>aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,</p> <p>en aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "de aanwezigheid van bedelaars in de toegangswegen van metrostations".</p>	<p>Question orale de M. Johan Van den Driessche 8</p> <p>à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,</p> <p>et à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "la présence de mendiants dans les couloirs d'accès aux stations de métro".</p>

*Voorzitterschap: de heer Boris Dilliès, voorzitter.
Présidence : M. Boris Dilliès, président.*

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

TOT DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN
OPENBARE WERKEN,

betreffende "de herziening van richtlijn
2007/46/EG tot vaststelling van een kader
voor de goedkeuring van motorvoertuigen
en aanhangwagens daarvan".

INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

TOT DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN
OPENBARE WERKEN,

betreffende "het project inzake
voorbehouden rijstroken voor carsharing".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER PIERRE KOMPANY,

betreffende "de inrichting van
voorbehouden rijstroken ter bevordering
van carsharing en ter bestrijding van
alleenrijden".

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CÉLINE DELFORGE

TOT DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. BRUNO DE LILLE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX
PUBLICS,

concernant "la révision de la directive
2007/46/CE établissant un cadre pour la
réception des véhicules à moteur et de leurs
remorques".

INTERPELLATION DE M. VINCENT DE WOLF

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX
PUBLICS,

concernant "le projet de bandes réservées
au covoiturage".

INTERPELLATION JOINTE DE M. PIERRE KOMPANY,

concernant "la création de bandes réservées
pour favoriser le covoiturage et lutter
contre l'autosolisme".

INTERPELLATION DE MME CÉLINE DELFORGE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE

**BELAST MET MOBILITEIT EN
OPENBARE WERKEN,**

betreffende "de testen met de dubbelgelede bussen op lijn 71".

**INTERPELLATIE VAN DE HEER PAUL
DELVA**

TOT DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN
OPENBARE WERKEN,

betreffende "de tarieven voor gemeentelijke parkeerkaarten".

De voorzitter.- De interpellaties worden naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW
CIELTJE VAN ACHTER**

AAN DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN
OPENBARE WERKEN,

betreffende "de mobiliteitsontsluiting voorzien voor Schaarbeek-Vorming".

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW
ANNE-CHARLOTTE D'URSEL**

AAN DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN
OPENBARE WERKEN,

EN AAN MEVROUW CÉLINE

**LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX
PUBLICS,**

concernant "les tests de bus bi-articulés sur la ligne 71".

INTERPELLATION DE M. PAUL DELVA

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX
PUBLICS,

concernant "les tarifs des cartes de stationnement communales".

M. le président.- Les interpellations sont reportées à une prochaine réunion.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

**QUESTION ORALE DE MME CIELTJE VAN
ACHTER**

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX
PUBLICS,

concernant "le désenclavement prévu pour Schaarbeek-Formation".

**QUESTION ORALE DE MME ANNE-
CHARLOTTE D'URSEL**

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX
PUBLICS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT,

FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "het Parkeeragentschap en het terbeschikking stellen van parkeerplaatsen buiten de openbare weg als 'openbare parking'".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MARC LOEWENSTEIN

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de toegankelijkheid van de eigen beddingen van de MIVB voor de voertuigen van de diensten voor thuiszorg".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de tevredenheidsenquête bij de MIVB-reizigers voor 2016".

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

EN AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE

MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "l'Agence de stationnement et la mise à disposition des emplacements de parking hors voirie à des fins de 'parking public'".

QUESTION ORALE DE M. MARC LOEWENSTEIN

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "l'accessibilité des sites propres de la STIB aux véhicules de services de soins à domicile".

QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "l'enquête de satisfaction auprès des usagers de la STIB pour l'année 2016".

QUESTION ORALE DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

ET À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

MEDISCHE HULP,**betreffende "de aanwezigheid van bedelaars in de toegangswegen van metrostations".**

De voorzitter.- De mondelinge vragen worden naar een volgende vergadering verschoven.

concernant "la présence de mendiants dans les couloirs d'accès aux stations de métro".

M. le président.- Les questions orales sont reportées à une prochaine réunion.
